

Thorner Zeitung

Nr. 299

Donnerstag, den 23. Dezember

1897.

Der Vater der deutschen Poeterei.

Zum 300. Geburtstag Martin Opitz', 23. Dezember.

Von Otto von Maaß.

(Nachdruck verboten.)

Als Martin Opitz starb, ging ein lauter Klagegeschrei durch die gesamte poetische und wissenschaftliche Welt Deutschlands. Alle waren darüber einig, daß Deutschland in ihm seinen größten Dichter verloren habe! legte man doch der deutschen Muse, wenig geschmackvoll, den Namen Opitzinne bei! Diese hohe Werthschätzung erhielt sich lange Zeit in unerminderter Stärke; noch Gottsched hielt auf Opitz eine warme Lobrede. Erst in unserem Jahrhundert ist ein Rückschlag eingetreten; aber noch heute bewegt sich das Urtheil über den Dichter in starken Extremen, die von völliger Verungächtung bis zu respektvollster Verehrung schwanken. So kann uns in diesem Falle noch mehr, wie sonst, nicht die Litteraturgeschichte, sondern nur die unmittelbare Kenntniß des Mannes und seines Werkes ein wahrhaftes Bild von ihm geben.

Es ist bei der Zeichnung dieses Bildes vielleicht öfters vergessen worden, daß es nicht von dem Hintergrunde seiner Zeit zu trennen ist. Dieser Hintergrund war blutig und düster: es war der dreißigjährige Krieg, der auch in Opitzens Leben vielfach eingespielet hat. Vor den Greueln des Krieges flüchtete er sich in das friedliche Holland und Zittland; der Krieg trieb ihn schließlich nach Danzig, das sich damals einer verhältnismäßigen Waffenruhe erfreute. Opitz hat, seit er ins Mannesalter getreten war, sein Vaterland nicht im Frieden gesehen; in seinen Dichtungen kehrt der Wunsch nach einem stillen Leben oft wieder und einer der schrecklichsten Folgen des Krieges, der verheerenden Pest, ist auch er vorzeitig erlegen.

Ob diese furchtbare greuelvolle Zeit, in der unserm Volke langsam das Mark ausgezogen wurde, überhaupt geeignet war, einen großen deutschen Dichter hervorzubringen, das mag füglich als eine Doktorfrage unerörtert bleiben. Aber wenn ein Poet den Großen Krieg mit erlebte, so kann kein Zweifel sein, daß eben dieser Krieg seinem ganzen Dichten den Stoff liefern, das Blut geben, den Stempel aufdrücken mußte. Denn die Gelegenheit ist ja die wahre Muse des Dichters, und so sehen wir denn auch in den Werken eines Grimmschäufers und auch in denen des geringeren Moscherosch den wilden Feuersehn des greuelreichen Kampfes lodern, hören seinen wüsten Lärm heraus und erkennen seine grausamen Züge. Und Opitz? Auch er hat vom Kriege gesungen und noch im Feuer der Jugend ein vielgecihtetes „Troßgedicht“ geschrieben. Da finden wir nun wohl alle üblen Folgen des Krieges geschildert und der Verfasser ist nicht sparsam, uns Bilder des Elends, Hunger, Verwüstung, Schande, Rohheit, vorzuführen. Aber ein gut Theil dieser Züge haben ihm Ovid und Lucian, Virgil und Lucrez gegeben; und auch alle andern sind frei von jeder bestimmten Farbe und realistischen Bestimmtheit. Opitzens Schilderungen gelten dem Kriege überhaupt, dem Zugurthinschen so gut wie dem Kriege der beiden Nojen. Ein Mann aber, in dessen dichterisches Schaffen die in ihrer Furchbarkeit doch großartigen Erscheinungen seiner Zeit keinen Schatten warfen, war — das können wir mit Sicherheit sagen — kein echter und rechter Poet.

Wiederum aber zeigt uns der zeitliche Hintergrund das Bild Opitzens in einem anderen, günstigeren Lichte. Indes die deutsche Nation entwürdigt und mit Füßen getreten wurde, behielt Opitz einen starken und mannhaften nationalen Stolz, rief die Deutschen mit einer an ihm nicht häufigen Wärme für ihre Freiheit auf, bekannte sich freudig als Deutschen, und während die traurige Fremdländerei eben über uns hereinbrach, ging er an's Werk, eine deutsche Dichtkunst zu begründen:

Ich will die Pierinnen,

Die nach deutscher Art noch haben reden können, . . .

Verleihen bis hierher in unser Vaterland.

Ganz abgesehen von dem (später zu erörternden) Erfolge dieser Bemühung ist diese Haltung moralisch in hohen Grade anerkennenswerth; und im Moralischen liegt auch noch in weiterer Hinsicht Opitzens Stärke. Zuchtlos war die Zeit, alles ging aus den Fugen Sitte, Form und Würde brachen in Stücke: Martin Opitz aber ist Zeit seines Lebens ein würdiger, wohlankündiger, tadelloser Mann gewesen, auf dem kein Flecken sitzt (denn sein angebliches Laviren zwischen der katholischen und der protestantischen Partei ist eine nicht geklärte Sache). So sehen wir im Bilde einer Epoche, das die Geschichte im Uebrigen in einem dämonisch-großartigen düsteren al fresco-Stil gemalt hat, Opitzens Gestalt reinlich, glatt, hell und nüchtern dastehen. Der anscheinend unerklärliche Gegensatz, erklärt sich daraus, daß Opitz das Produkt einer ganz besonderen Kultur, das Kind eines Staates im Staate ist, — das Kind der Gelehrtenrepublik.

Martin Opitz ist ein Schlesier, ein Bunzlauer. Damals war Schlesien ein Blütheland der Gelehrsamkeit. Valentin Tzopendorf, der Schüler Melanchthons, hatte hier gewirkt, und sein Wirken hatte reiche Früchte getragen. Schlesiens Schulen, das Magdalenenäum zu Breslau, das Schönaichanum zu Weuthen, die Anstalten zu Goldberg und Bunzlau, standen in hohem Rufe und die hier entstandene gelehrte Kultur war nachhaltig genug, um Schlesien fast ein Jahrhundert lang in unserer Litteratur eine tonangebende Rolle zuzuwenden. Auch Opitzens Sippe war eine gelehrte, der Vater ein wohlhabender Rathsherr, der Oheim Rektor der Bunzlauer Schule. So wuchs Opitz gewissermaßen in die gelehrte Welt hinein. Gelehrsamkeit hieß aber damals im Wesentlichen nichts Anderes, als Studium der Antike. Aus der klassischen Renaissance hervorgegangen, hatte sie es nach wenigen Versuchen ganz aufgegeben, mit dem Leben der Zeit oder gar mit dem inneren Wesen des Volksthumes in Berührung zu treten. Wie Del auf Wasser schwimmt, so trieb diese gelehrte Kultur auf dem Strome deutschen

Lebens, ohne sich mit ihm zu vermischen. Ihre Sprache, ihre Ideale, ihre Sympathien und Abneigungen waren etwas ganz Eigenes, für sich Abgeschlossenes. Und das war die Welt, der Opitz angehörte.

Opitz erwies sich zeitig als begabt. Schon auf den Schulen zu Bunzlau und Breslau machte er Gedichte, und in Weuthen verfaßte er bereits ein Schriftchen „Aristarch oder über die Verachtung der deutschen Sprache“ (übrigens in Latein). Ist die schon im Titel ausgesprochene Absicht dieser Schrift zu loben, so kann doch nicht übersehen werden, daß sie zugleich den Zweck verfolgte, des jungen Herrn eigene, als Proben deutscher Dichtkunst eingeschaltete Arbeiten auf eine geschickte Weise bekannt zu machen. Es führt uns dies auf einen für Opitz charakteristischen Zug: seine verständige Weltklugheit. Von Jugend auf hat er es trefflich verstanden, sich bekannt zu machen, und ohne je in unanständiger Weise sich aufzudrängen, hat er doch stets und überall gute Verbindungen anzuknüpfen gewußt. Das war nun freilich in seiner gelehrten Welt der Brauch, und es hielt auch eben nicht schwer; denn ihre Mitglieder waren vielfach mit einander verbunden und verwettet und gern bereit, einander zu stützen und, wie bekannt, ausgiebig zu loben.

Also — in dieser „kleinen, aber mächtigen“ Gruppe wurde der junge Schlesier zeitig bekannt, und auf den Universitäten zu Frankfurt a. O. und Heidelberg dehnte Opitz seine Bekanntschaften noch weiter nach allen Seiten in vorthellhafter Weise aus, indem er sich fortgesetzt in poetischen und gelehrten Arbeiten mannigfacher Art versuchte. Fast berührt es wohlthuend, zu hören, daß er in Heidelberg auch ein und anderes Liebesabenteuer bestanden haben soll. — es ist ein menschlich warmer Zug in diesem kühlen Bilde von Verständigkeit und praktischer Klugheit. Schade, daß er später diese Abenteuer verleugnet und seine Chloen und Phyllis mit Eifer als pure Erbtöchter bezeichnet hat; es hätte etwas Gemüthvolles gehabt, wenn er seine Dantbarkeit für die Heidelberger Schönen offen bekannt hätte. Aber ihm schien es wohl plump und unpoeitisch, in Versen andere, als ideale Mädchen seiner Phantasie zu feiern.

Zu den gelehrten Elemente ist in Opitzens Leben zeitig das höfische getreten. Als studierter Jurist und gelehrter Litterat war er zu Korrespondenzen und Verhandlungen wohl geschickt, und überdies war er als ein Schmeichler des Hofes hochgeschätzt. Der Dichter sah sich damals auf die Fürsten gewiesen und Opitz muß zu seiner Ehre nachgesagt werden, daß er sich stets eine würdige Selbstständigkeit seinen Herren gegenüber erhielt. So diente er hauptsächlich und wiederholt den Herzögen von Liegnitz und Brieg, und bei ihnen fühlte er sich auch am wohlsten. Denn als ein echter Schlesier hing er innig an seinem Heimathlande, und als er 1622 einem sehr ehrenvollen Rufe des Fürsten Bethlen Gabor von Siebenbürgen an die Schule zu Weihenburg gefolgt war, da litt es ihn nicht in der Fremde, er verlangte „auch nicht, ad heem,“ und ging als Rath zu seinem Liegnitzer Herzoge zurück. In den nächsten Jahren, erschienen dann die beiden Schriften, die seinen Weltkur begründeten: die erste Ausgabe seiner Gedichte (1623) und das Büchlein von der deutschen Poeterei (1624).

Opitz will die „Poeterei“ in fünf Tagen vollendet haben. Leicht möglich. Er war von Hause aus ein gewandtes Formentalent und er hatte bei seinem Dichten in das Wesen unserer Sprache Einblick gewonnen. War er nicht der Erste, der erkannt hat, daß der deutsche Vers seiner Natur nach auf die Betonung und nicht auf die Quantität der Silben zurückgeht, und der darnach Trochäus und Jambus scharf gekennzeichnet hat, so war er doch der, der diesen Grundfals am klarsten und mit der nachhaltigsten Wirkung ausgesprochen hat. Hierin bleibt sein Verdienst ungeschmälert. Auch wenn er den Beruf des Dichters hoch aufsaß und ihn als nicht erlernbar ansah, werden wir hierin gefunde, wenn auch ungleich weniger originelle und fruchtbare Ideen erblicken. Im übrigen aber ist das Urtheil über diese lange als der untrügliche Katechismus der deutschen Poetik verehrte Schrift sehr herabgegangen. Kritisch eingehende Untersuchungen haben die starke Abhängigkeit ihrer Ideen von Horaz, Casaubonus, Nonjard u. A. nachgewiesen. Selbst das ihm überall als Grundlage dienende Alterthum behandelt er nicht nach eigenem Urtheile, sondern er sieht es ganz durch Stallger's Brille. Und welches sind schließlich die Forderungen der Opitz'schen Poetik? Logische Satzstellung, logisch bis zur Bedanterie, torrelte Wortformen, peinlich strenger Versbau, plane Verständigkeit des Gedankens, schematische Durchführungen, anständige Gefinnung. Ein jeder Weisthetiker bringt eben schließlich nur seinen eigenen Geschmack in eine allgemeinere Form; und daß jene Forderungen den echten Martin Opitz darstellen, beweist ein Blick in seine Gedichte. Daß ein großer Theil von ihnen Gelegenheitsgedichte an Sönnern und Freunde zu Hochzeiten, Geburten, Todesfällen u. s. w. sind, werden wir nicht mit Döring als einen Nachtheil, sondern als einen ganz gesunden Zug ansehen. Aber Opitz hat es nicht, wie Goethe verstanden, das Gold der Gelegenheit — ihre individuelle Art — zu minzen. Wir sehen einen Mann, der über einen Gegenstand eine Reihe von vernünftigen, keineswegs originellen oder aufregenden Gedanken in guter Ordnung und guter Form, meist auch mit gutem Geschmack vorbringt. Aber alle diese Gedanken leiden an Allgemeinheit, an Blutlosigkeit. Wir sehen nichts. Wird Opitz einmal anschaulich, so ist sein Realismus meist malplacé. Wenn er in „Platina“ die Bäuerin charakterisirt, als eine, Die nicht nach Wisam riecht und ihren schönsten Leib —

Hat prächtig ausgepuppt,

so ist das überflüssig, und er hat sich wohl auch bei dieser Charakteristik nicht viel gedacht, denn die Schäfer charakterisirt er dann wieder in süßlich-unwahrer Pastoralmanier, wie er

— — — schneidet in die Rinden

Der Liebsten Namen ein, bald schnitt er in die Höf'

Ein treues Hirtenlied von seiner Galathee.

Meist aber verzichtet er auf bestimmte Züge ganz. Er ist ein dichternder Gelehrter, kein Poet. Er sinkt nie tief, aber er steigt auch nie hoch. Sein Bestes gelangt ihm, wenn sein Herz bei der Sache ist und seine dichternde Vernunft beflügelt. So zieht ein warmer Hauch patriotischer Sehnsucht durch sein Lied an die Morgenröthe:

Wer voll ist schwerer Sorgen,
Der spricht: „Wann wird es Morgen?
Aurora, komme bald!“

So ist seine Ode „An die Deutschen“ ernst und männlich, und seine „Eile zum Lieben“, die Herder als eines der schönsten deutschen Lieber gerühmt hat, mag seine jugendliche Wärme, seine zierliche Anmuth doch wohl einer der schönsten verleugneten Heidelberger Freundinnen verdanken.

Ach, Liebste, laß uns eilen,
Wir haben Zeit!
Es schadet uns Verweilen,
Uns beider Zeit.

Wo Du Dich selber liebest,
So liebe mich;
Gieb mir; das, was Du giebest,
Berleir' auch ich.

Das sind Verse, deren Dichter einem menschlich-warmen Empfinden das Beste verdankt.

Die Zeitgenossen, die von den Gaben deutscher Poesie nicht vernünftet waren, haben die Mängel der Opitz'schen Gedichte nicht gefühlt. Freilich — wer waren diese Zeitgenossen? Doch nur Gelehrte oder wenigstens gelehrte Gebildete; denn unser unglückliches Volk hatte damals keinen Sinn und keine Zeit für Poesie. Die Gelehrten aber bewunderten ihren dichternden Kollegen uneingeschränkt und verbreiteten seinen Ruhm überall hin. Kaiser Ferdinand hat Opitz gekrönt und später geadelt. Seine Herren, die schlesischen Herzöge und dann Karl Hannibal von Dohna, haben ihn hoch geehrt, und als er sich nach Danzig zurückgezogen hatte, ernannte ihn der Polenkönig Wladislaus IV. zu seinem Sekretär und Hofhistoriographen. So lebte er in der alten Hansestadt an der Weichsel gefeiert, begütert und fröhlich schaffend, als er sich — angeblich am Anblicke eines Bettlers, dem er ein Almosen spendete, — die Pest holte und am 20. August 1639 daran verstarb.

Die Zahl der von ihm hinterlassenen Werke ist nicht gering. Es sind darunter einige größere beschreibende und didaktische Gedichte, die den Preis des Landlebens und den Trost in den Widerwärtigkeiten des Krieges zum Gegenstande haben, sowie eine Reihe poetischer Uebersetzungen aus dem Griechischen, Lateinischen, Französischen, Italienischen u. s. zu erwähnen. Für sie alle können wir uns nicht mehr erwärmen. Der Geschmack hat sich dem Lebensvollen, Natürlichen zugewandt und Opitz war ein Kunstbichter. Alle „Rettungen“ ändern an der Thatsache nichts, daß der „Vater der deutschen Poeterei“ ein recht bescheidener Poet war. Und dennoch billigen wir ihm jenen Ehren-titel vorbehaltlos zu. Versehen wir uns in die Zeitlage: unsere volksthümliche Kultur war durch den Krieg zerrütet. Nur Weniges davon hat nach langer Zeit wieder Schoß und Blüthe getrieben. So war der beste, der natürliche Boden für die deutsche Dichtung ausgebrannt, sie hätte wohl auch verwelken müssen, hätten sich nicht die Gelehrten ihrer angenommen. Ähnlich wie ein Jahrtausend früher die Kirche, so nahmen jetzt sie das zarte Reis in Pflege. Gewiß, diese gelehrte Welt war voller Stubenluft, das Leben selbst schien wenig in sie hinein. Statt aus dem frischen Duell zu schöpfen, schöpfte Jeder immer wieder aus den Büchern der Vorgänger und Opitz selbst hat das in reichlichem Maße gethan: eines seiner bewundernswürdigen Lieber „Ich empfinde fast ein Grauen“ hat Strehle als eine Nachahmung eines Nonjard'schen Gedichtes erwiesen. So wurde die deutsche Dichtung eine Treibhauspflanze, und erst Herder, Goethe und Schiller haben sie wieder in ihr natürliches Erdreich verpflanzet. Diesen langen mühevollen Umweg, dessen üble Nachwirkungen unsere Poesie noch bis zum heutigen Tage nicht verwunden hat, kann man bedauern, tief bedauern; daß aber nach der Lage der Dinge die Gelehrten an unserm Schrifttum ein lobenswerthes Werk verrichtet, daß sie ihm Würde, Ernst und Hochacht erhalten haben, bleibt dabei doch bestehen. Und Martin Opitz gilt mit vollem Rechte als der Meister und Führer dieses Werkes, weil er es gerichtet, sein Ziel ausgesprochen, seinen Charakter festgelegt hat. Opitz ist heute dichterisch überwunden, geschichtlich ist das Verdienst und der Ruhm seines Wirkens unanfechtbar.

Vermischtes.

Der Schmuck des Taufsteins für die Erlöserkirche in Jerusalem, nämlich ein Lamm Gottes, ein Adler, der die Bibel trägt und eine Reihe ornamentaler Lösungen, ist in der Junfer Dorff'schen Bildhauerwerkstatt in Berlin als Modell ausgeführt worden. Die sorgfältig verpackten Gegenstände langten jetzt unverehrt in Jerusalem an. Dort werden sie von Deutschen Bildhauern in einem in Palästina gefundenen Stein bearbeitet werden.

Auch eine Spielerei. Die Bromberger Straßkammer verurtheilte den 16 jährigen Bogisohn Reinhold Mühlbrandt aus Murgwynel zu einem Jahre Gefängniß. Der Verurtheilte hatte am 5. November in Rtn auf der dortigen Bahn „aus Spielerei“ eine Weiche verstellt, wodurch die Lokomotive eines Zuges umstürzte und der Führer getödtet, der Heizer verletzt wurde.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thora

Bekanntmachung.
Die von der Ausschmückung der Friedrichs-
straße herrührenden
Guirlanden
sollen, so weit der Vorrath reicht, auf dem
Rathhaushofe verkauft werden. Der Preis
für das Meter ist auf 5 Pfg. festgesetzt.
Thorn, den 22. Dezember 1897.
Der Magistrat.
Bekanntmachung.
Zur Verpachtung der Erhebung des Markt-
standes in der Stadt Thorn auf 3 Jahre
nämlich auf die Zeit vom 1. April 1898 bis
1. April 1901 haben wir einen Versteigerungs-
termin auf
Sonntag, den 8. Januar 1898,
Mittags 12 1/4 Uhr,
im Amtszimmer des Herrn Stadtkämmerers
Rathhaus 1 Treppe oberwärts, zu welchem
Nachbarn hierdurch eingeladen werden.
Die Bedingungen liegen in unserm Bureau 1.
zur Einsicht aus können auch gegen 1,10 Mk.
Copialien schriftlich bezogen werden.
Die Bietungssumme beträgt 100 Mark und
ist vorher in unserer Kämmerer-Kasse zu hinter-
legen.
Thorn, den 17. Dezember 1897.
Der Magistrat.

Bekanntmachung.
Die in dem städtischen Hause Tuchmacher-
straße Nr. 16 — vereinigte Innungsherberge
— eingerichtete Bade-Anstalt wird der allge-
meinen Benutzung für Männer empfohlen.
An den Herbergswirth **Marquardt** sind
zu entrichten
für einmalige Benutzung des Bannen-
bades (Warmwasserbad) bei gleichzeitiger
Heizung des Baderaumes . . . 30 Pfg.
ohne solche . . . 25 Pfg.
für ein Handtuch nach Wunsch außer-
dem . . . 5 Pfg.
Thorn, den 16. November 1897.
Der Magistrat.

Bekanntmachung.
Der frühere Strafgefangene Stanis-
laus Piotrowski von hier hat sich
seiner eigenen Angabe vom 13. No-
vember d. Js. zufolge nach **Brom-
berg** begeben, um Arbeit zu suchen.
Demselben wurde aufgegeben, sofort
seine Wohnung hierher anzugeben, so-
bald er Arbeit gefunden habe, er hat
aber bis heute nichts von sich hören
lassen.
Die Orts- und Polizeibehörden, so-
wie die königlichen Ge. barme werden
deshalb ersucht, auf dem p. Piotrowski
zu fahnden und im Betretungsfalle von
seinem derzeitigen Aufenthalts hierher
Nachricht zu geben.
Die Stellung des Stanislaus Pio-
trowski unter Polizei-Aufsicht auf die
höchst zulässige Dauer ist für not-
wendig erachtet worden.
Nationale des Piotrowski.
Name: Stanislaus Piotrowski.
Geburtsort: Gadowitz, Kr. Graudenz.
Wohnort: zuletzt Mader, Kr. Thorn.
Stand: Arbeiter.
Religion: katholisch.
Alter: 29 Jahre, geb. den 26. Ok-
tober 1868.
Soldat gewesen: nicht.
Familienstand: ledig.
Mader, den 16. Dezember 1897.
Der Amtsvorsteher.
Hellmich.

Blauen und weißen Wohn,
Bromberger
Kaiser Auszug - Mehl,
sowie sämtliche Artikel für feine
Küche und Tafel, empfiehlt
A. Kirmes.
Billigt zu verkaufen
gebrauchte Wirtschaftsgegenstände u.
andere Sachen. Händler verboten.
Brombergerstraße 80, Hof, rechts.

Bestellungen
auf das mit dem 1. Januar 1898 beginnende I. Quartal der
„Thorner Zeitung“
werden schon jetzt von der Post, in unseren Depots und in
der Expedition entgegengenommen.
Die „Thorner Zeitung“ ist nach wie vor beliebt,
ihren Lesern einen nach jeder Richtung hin unterhaltenden
und unterrichtenden Stoff zu bieten und wird, unterstützt
durch ausgedehnte telegraphische Verbindungen und zahlreiche
Korrespondenten, mit aller Energie danach trachten, sowohl
in der Politik, als auch im Localen und dem Feuilleton, so-
wie in allen übrigen Theilen das Neueste und Wichtigste
zu bringen.
Außerdem erhalten die Abonnenten noch jede Woche
völlig gratis als Beigabe:
„Illustrirtes Sonntagsblatt“.
Die „Thorner Zeitung“ kostet, wenn sie von der
Post, aus unseren Depots oder aus der Expedition abgeholt
wird, vierteljährlich **1.50 Mk.**, frei ins Haus gebracht **2 Mk.**
Redaktion u. Expedition der „Thorner Zeitung“.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Verkauf eines neu errichteten Mühlenwerkes.

Die von uns neu erbaute, noch unbenuzte Dampfmühle
Zielinie bei Posen, für vollständig automatische Ver-
mahlung von 400-450 Centner Weizen in 24 Stunden, mit neuem
Getreideflö, neuem Speider, gut erhaltenen Wohnhäusern und Wirth-
schaftsgebäuden, eigener Weichenanlage und ca. 23 Hectar Land und
Wiesen, mit ca. 16 pferdiger Wasserkraft, completer electrischer Beleuchtung
und Telephonanlage ist sofort preiswerth zu verkaufen.
Die Mühle ist durch besondere Einstellung einzelner Ma-
schinen für Roggenmüllerei auch im Stande, an Stelle des
Weizens, 250-280 Centner Roggen täglich zu verarbeiten. — Für
gute Leistung des Werkes und vorzügliche Qualität des Pro-
duktes leisten wir dem Käufer wie bei jedem Neubau weit-
gehendste Garantie.
Bei vorheriger Meldung sind wir bereit, einen Beauftragten zur Führung
und Erläuterung bei der Besichtigung des Werkes zur Verfügung zu stellen.

Mühlbauanstalt und Maschinenfabrik
vom. Gebrüder Seck, Dresden.

**Auszug aus dem officiellen Regierungs-Bericht des
Central-Wohlthätigkeits-Comités für die
Indische Hungersnoth.**
Unter den vielen nützlichen Beiträgen, welche das Central-Comité
empfing, verdienen Mellin's Nahrung, Tricotine Food und Condensirte Milch
besonderer Erwähnung. Diese wurden in grossen Quantitäten von den Ver-
waltern der Armenhäuser verabfolgt und mit sehr gutem Erfolge ange-
wendet. In den meisten Fällen und besonders, wo Mellin's Nahrung verwendet
wurde, änderte sich das Aussehen der Kinder nach einigen Wochen ge-
radezu wunderbar. Aus wandelnden Skeletten wurden sie wieder die starken
und gesunden Kinder wie zuvor.

Für Säuglinge, Kinder jeden Alters.
MELLIN'S
NAHRUNG
Für Kranke, Genesende Magenleidende.
macht Kuhmilch leicht verdaulich — enthält kein Mehl —
bester Ersatz für Muttermilch.
Zu haben in Apotheken, Drogerien oder direct durch das
General-Depot: **J. C. F. Neumann & Sohn, Berlin W.,**
Taubenstr. 51/52.
Hoflieferanten Sr. Maj. des Kaisers u. Königs.

Kürschners Bücher
Vorrätig in allen Buchhandlungen
Frau Musika. Ein Buch für frohe und ernste Stunden. Kl. Folio.
ca. 600 Seiten. Illustr. von A. v. Schrötter. Brosch. 8 Mk. eleg. in Leinwand
geb. 10 Mk. Untrennbarer Bestandtheil eines jeden Klaviers. Anmuthige und
lehrreiche Schilderung des Laufes des Jahres und des menschlichen Lebens,
musikalisch illustriert von den besten Kompositionen aller Art.
Jahrbuch 1898. Ein Kalendariu und Nachschlagewerk für Jedermann.
ca. 500 S. 8°. Alle nur erdenkliche Informationen über alle Gebiete des Wissens
u. Lebens, aus Vergangenheit u. Gegenwart. Handbuch, das jeder haben muss,
der seinen Vorteil wahr. In farb. Umschl. 1 Mk.
Unter dem Weihnachtsbaum. Christfestgabe vom Bücherschatz. Zehn
Weihnachtsgeschichten bester Autoren, illustriert. Das billigste Weihnachtsbuch.
Das ist das Deutsche Vaterland. Das schönste Prachtwerk über
Deutschland. 1275 Illustr. In 12 farb. Lwbd. 12 Mk.
Universal-Konversations-Lexikon. 23,5 x 18 cm geb.
Auf 213 600 Zeilen der Inhalt vielbändiger Lexika in 1 Band. 2700 Illustr.
Wörterbuch-Lexikon. 300 960 Zeilen. Praktische deutsch-
engl.-französisch-latein. Wörterbücher, ein Fremdwörterbuch etc.
Kürschners Bücherschatz. Jede Woche ein reich illustriertes
Band von circa 128 Seiten mit Portrait und Autobiographie des Ver-
fassers. Die billigste Romanbibliothek. Beste Autoren Mitarbeiter. Pfennig.
Der grosse Krieg 70/71 in Zeitberichten. Preis Mk. 3.50
1228 Sp. Text. ca. 320 Illustr. Origin. u. unmittl. Geschichte des Krieges.
Heil Kaiser Dir! Das Leben und Wirken Kaiser Wilhelms I. 416 Seiten
Text nebst 300 authentischen Illustr. Preis 50 Pf., geb. 1 Mk.
Prospekte durch Hermann Hillger Verlag, Berlin NW. 7, und alle Buchhandlungen.

Schönste Weihnachtsgeschenke
Bersergerhäuser ist die Wohnung,
Bachstraße 6,
anbei Stube und Küche zu vermieten.
3 Treppen, 4 Zimmer, heller Küche, Closet
und Wasserl. sofort zu vermieten. A. Linder
Strobaudstraße 17. 4797

Bestellungen
auf das mit dem 1. Januar 1898 beginnende I. Quartal der
„Thorner Zeitung“
werden schon jetzt von der Post, in unseren Depots und in
der Expedition entgegengenommen.
Die „Thorner Zeitung“ ist nach wie vor beliebt,
ihren Lesern einen nach jeder Richtung hin unterhaltenden
und unterrichtenden Stoff zu bieten und wird, unterstützt
durch ausgedehnte telegraphische Verbindungen und zahlreiche
Korrespondenten, mit aller Energie danach trachten, sowohl
in der Politik, als auch im Localen und dem Feuilleton, so-
wie in allen übrigen Theilen das Neueste und Wichtigste
zu bringen.
Außerdem erhalten die Abonnenten noch jede Woche
völlig gratis als Beigabe:
„Illustrirtes Sonntagsblatt“.
Die „Thorner Zeitung“ kostet, wenn sie von der
Post, aus unseren Depots oder aus der Expedition abgeholt
wird, vierteljährlich **1.50 Mk.**, frei ins Haus gebracht **2 Mk.**
Redaktion u. Expedition der „Thorner Zeitung“.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Abholstellen
der
„Thorner Zeitung“
für die Monate
Januar, Februar, März.
Benno Richter, Markt Nr. 11.
Smolinski, Breitestraße 17.
A. Kirmes, Gerberstraße 31.
Czarnecki, Neust. Markt 24, Ecke Jakobsstraße.
Wohlfeil, Bäckermeister, Schuhmacherstr.
E. Post, Gerechtesstraße.
Koczura, Brombergerstraße, Ecke Schulstraße.
Tomaszewski, Fischerei-Vorstadt 37.
E. Weber, Melliensstraße 78.
Zelasny, Melliensstraße 116.
Horn, Neu-Weißhof, Ecke Culmer Chaussee.
H. Kiefer, Culmer-Vorstadt 63.
E. Krüger, Quersstraße.
Lackner, Bergstraße 31.
M. Schulten, Al. Mader, Thornerstraße 32.
O. Werner, Al. Mader, Lindenstraße 12.
F. Stuczynski, Conductstraße 40, Ecke Rayonstraße.
Wandel, Gr. Mader, Mauerstraße.
E. de Sombree, Nachf. Karl Krüger Gr. Mader.
Rud. Krampitz, Gr. Mader, Lindenstr. 57.
H. Tocht, Jacobs-Vorstadt, Leibnizstraße 29.
R. Meyer, **Podgorz.**
H. Gralow, **Podgorz.**
Paul Haberer, Culmee.

Herzliche Glückwünsche
1897/98

Neujahrs - Gratulations - Karten,
Visiten-, Verlobungs-, Einladungs- und Menu-Karten
in verschiedensten Formaten in ein- und mehrfarbigem Druck
empfiehlt die
Rathsbuchdruckerei von Ernst Lambeck.
Bestellungen beliebe man rechtzeitig aufgeben zu wollen.

Gänzlicher Ausverkauf!
Meine Lagerbestände in Galanterie-, Bijouterie-, Alfenide-, Leder- und
Japan-Waaren, darunter große Auswahl in
**Tisch- und Hänge-Lampen, Dekorations- und
Straßen-Laternen, Portemonnaies und Brieftaschen,
Bierkrügen, Vasen, Handschuhen und Gravatten,
Schirmen, Stöcken etc.**
werden zu ganz bedeutend herabgesetzten Preisen verkauft.
Lugus-Schreibpapiere in Cartons unter Einkaufspreis.
Geeigneter Einkauf von Gelegenheitsgeschenken für Private und Vereine.
J. Kozlowski,
Breitestraße 35.

Ankunft und Abfahrt der Züge in Thorn.

Vom 1. October 1897 ab.

Abfahrt von THORN:

Nach	
Culmsee-(Culm)-Graudenz-Marienburg.	
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	6.20 Morgs.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	10.40 Vormitt.
Gemischter Zug (2.—4. Kl.) . . .	2.09 Nachm.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	5.51 Abends.
Perjonzug (nur bis Graudenz) 8.11	Abends.
Schönsee - Briesen - Dt. Eylau - Insterburg.	
Perjonzug (1.—3. Kl.) . . .	6.44 Morgs.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	10.53 Vormitt.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	2.02 Nachm.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	7.14 Abends.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	1.15 Nachts.

Ankunft in THORN:

Von	
Marienburg-Graudenz-(Culm)-Culmsee.	
Gemischter Zug (2.—4. Kl.) . . .	7.53 Morgs.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	11.25 Vormitt.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	3.09 Nachm.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	5.10 Nachm.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	10.06 Abends.
Insterburg - Dt. Eylau - Briesen - Schönsee.	
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	6.08 Morgs.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	11.31 Vormitt.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	5.26 Nachm.
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	10.19 Nachts.

Hauptbahnhof.

Nach

Argenau-Inowrazlaw-Posen.	
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	6.39 Morgs.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	11.49 Mittags.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	3.28 Nachm.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	7.15 Abends.
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	11.04 Nachts.
Ottloshin-Alexandrowo.	
Durchgangszug (1.—3. Kl.) . . .	1.05 Morgs.
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	6.35 Vorm.
Gemischter Zug (1.—4. Kl.) . . .	11.54 Mittags.
Gemischter Zug (1.—4. Kl.) . . .	7.37 Abends.
Bromberg-Schneidemühl-Berlin.	
Durchgangszug (1.—3. Kl.) . . .	5.20 Morgs.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	7.18 Morgs.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	11.51 Mittags.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	5.45 Nachm.
Perjonzug (nur v. Brombg.) 7.55	Abds.
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	11.00 Nachts.

Von

Posen-Inowrazlaw-Argenau.	
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	5.55 Morgs.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	10.04 Vormitt.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	1.44 Nachm.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	6.45 Abends.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	10.30 Nachts.
Alexandrowo-Ottloshin.	
Durchgangszug (1.—3. Kl.) . . .	4.29 Morgs.
Gemischter Zug (1.—4. Kl.) . . .	9.08 Vormitt.
Gemischter Zug (1.—4. Kl.) . . .	4.41 Nachm.
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	10.09 Nachts.
Berlin-Schneidemühl-Bromberg.	
Schnellzug (1.—3. Kl.) . . .	6.03 Morgs.
Perjonzug (2.—4. Kl.) . . .	10.27 Vormitt.
Perjonzug (nur v. Brombg.) 1.37	Nachm.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	5.20 Nachm.
Perjonzug (1.—4. Kl.) . . .	12.17 Nachts.
Durchgangszug (1.—3. Kl.) . . .	1.00 Nachts.

Formular
zum
Abonnements - Schein
Auszuschneiden und gef. an das nächste Kaiserl. Postamt zu schicken

Unterzeichneter bestellt hiermit **1 Exemplar**
„Thorner Zeitung“
begründet 1760
(eingetragen unter Nr. 6931 der Zeitungspreisliste)
für das 1. Vierteljahr 1898.
Betrag von 1,50 Mk. — mit Bestellgeld 1,90 Mk. — anbei

Ort und Datum: _____ Name: _____

Betrag von _____ Mk. erhalten
den _____

Kaiserl. Post